



## الجلسة ٥٢٧٦

الثلاثاء، ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، الساعة ١٨/٢٠

نيويورك

الرئيس: السيد موتوك . . . . . (رومانيا)

الأعضاء:

الاتحاد الروسي . . . . . السيد دلغوف

الأرجنتين . . . . . السيد غارسيا مريتان

البرازيل . . . . . السيد تريس دا فتورا

بنن . . . . . السيد أيدهو

الجزائر . . . . . السيد جفال

جمهورية تنزانيا المتحدة . . . . . السيدة تاج

الدانرك . . . . . السيدة لوي

الصين . . . . . السيد تشنغ جنغي

فرنسا . . . . . السيد دلا سابلير

الفلبين . . . . . السيد مركادو

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية . . . . . السيد طومسن

الولايات المتحدة الأمريكية . . . . . السيد بولتن

اليابان . . . . . السيد كواكامي

اليونان . . . . . السيد فسيلاكيس

## جدول الأعمال

الحالة بين إثيوبيا وإريتريا

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim

.Reporting Service, Room C-154A

افتتحت الجلسة الساعة ١٨/٢٠.

## إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

## الحالة بين إثيوبيا وإريتريا

الرئيس (تكلم بالانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

عقب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، فوضي الأعضاء أن أدلي بالبيان التالي باسم المجلس:

”يعرب مجلس الأمن عن شديد قلقه من قرار حكومة إريتريا بتقييد حرية تخليق كل الطائرات العمودية لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا (البعثة) في المجال الجوي الإريتري أو القادمة إلى إريتريا، اعتبارا من ٥ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠٠٥، مما سترتب عليه عواقب خطيرة على اضطلاع البعثة بولايتها وعلى سلامة أفرادها.

”ويذكر مجلس الأمن بجميع قراراته وبياناته الرئاسية السابقة فيما يتعلق بالحالة بين إثيوبيا وإريتريا، ويشدد على أن قرار حكومة إريتريا السالف الذكر يتعارض تعارضا شديدا مع دعوة المجلس التي وجهها في القرار ١٣١٢ (٢٠٠٠) إلى الطرفين بأن يوفرا للبعثة إمكانية الوصول وأن يقدموا لها المساعدة والدعم والحماية المطلوبة لأداء واجباتها، ويتعارض كذلك مع الاتفاق بشأن وقف الأعمال العدائية المبرم في الجزائر العاصمة في ١٨ حزيران/ يونيو ٢٠٠٠ بين حكومة جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية وحكومة دولة إريتريا (S/2000/601).

”ويشدد مجلس الأمن أيضا على الحاجة إلى تنفيذ قرار لجنة الحدود الإريتريّة - الأثيوبية دون مزيد من التأخير، مما يمكن البعثة من إتمام ولايتها.

”ويؤكد مجلس الأمن من جديد على أن كلا الطرفين يتحملان المسؤولية الأولية عن تنفيذ اتفاقات الجزائر وقرار لجنة الحدود الإريتريّة - الأثيوبية.

”ويهيب مجلس الأمن بحكومة إريتريا بأن تعكس على الفور قرارها فتمنح البعثة إمكانية الوصول وتقدم لها المساعدة والدعم والحماية المطلوبة لأداء واجباتها. ويدعو الطرفين كليهما إلى التعاون التام السريع مع البعثة في تنفيذ ولايتها.

”ويدعو مجلس الأمن الطرفين أيضا إلى التحلي بأقصى درجات ضبط النفس والامتناع عن أي تهديد باستخدام القوة ضد الطرف الآخر.

”ويكرر مجلس الأمن دعوته إلى كلا الطرفين بأن يعمل على تطبيع العلاقة بينهما بصورة تامة، بما في ذلك عن طريق حوار سياسي يجريانه لاعتماد المزيد من تدابير بناء الثقة، وأن يعمل على توطيد التقدم المحرز حتى الآن“.

سيصدر هذا البيان كوثيقة لمجلس الأمن تحت الرمز

S/PRST/2005/47

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٢٥.